



“Kananpitaqa mananam imaypis
kaskipashaykinatsu” niptin mamanpis
y taytanpis Allikuta manam
maqarqanatsu.

Asociación Cristiana JAWCA
Pasaje San Mateo, Lote 05
La Esperanza – Amarilis
Huánuco – Perú – 2025

Con la colaboración del Instituto Lingüístico de Verano

Mamanta Alliku Kaskipan

Allicu mente a su madre

Afianzamiento de Lectura Quechua
Serie de *Liklish*

9

Quechua de Chaupihuaranga, Pasco

Adaptado del cuento escrito por:

Amador Tucto Ramírez

Ilustrador: Jhonel Rosales Córdova



Waqarayyar chrayyurnash Allikuqa
mamanta kaskiparqa kaynuy nir: —
¡Mamá! ¡Jalqapita kutimur tarirqä
bürruntsita wanushqa jitarayyaqta!



Tsaykamash jalqapa kushishqa
Allikuqa aywarqa bürrun luqashqa.



Juk junaq tsaka tsakala Allikuta
maman kachrarqa jalqapa aywananpaq.

2



Tsaynuy wilaptinshi Allikuqa
waqashpan mamanta ruwakurqa mana
maqananpaq.

15



Wamra yanasan mayinkunawan puklar
bürrun luqashqa quyarqa bürrunta
miyunantapis mana jaqirqatsu.

6



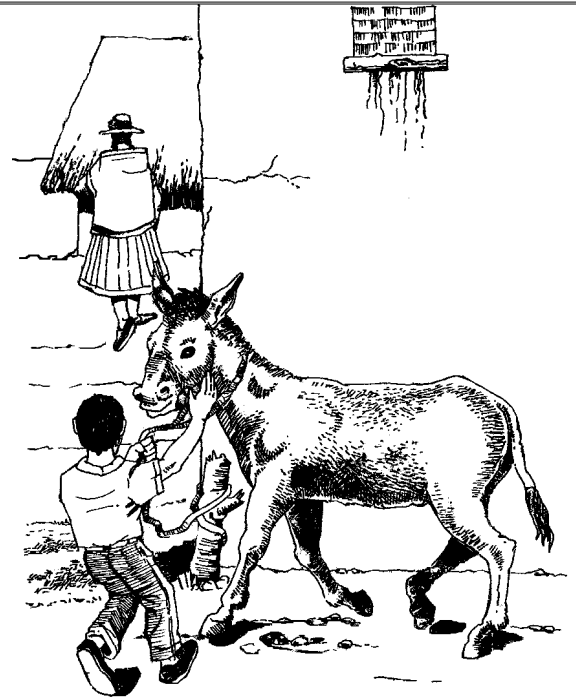
Tsawrasqa bürru raqrachru wanushqa
jitarayyarqa. Apanqan uqshapis pulan
pulan mashtararqa tunalachrüshi.

11



Tsaypitam runakuna wilarqa: —
Tutaraqtaq bürruykitaqa luqashqa
pasayyäsirqa Allikuykiqa.

14



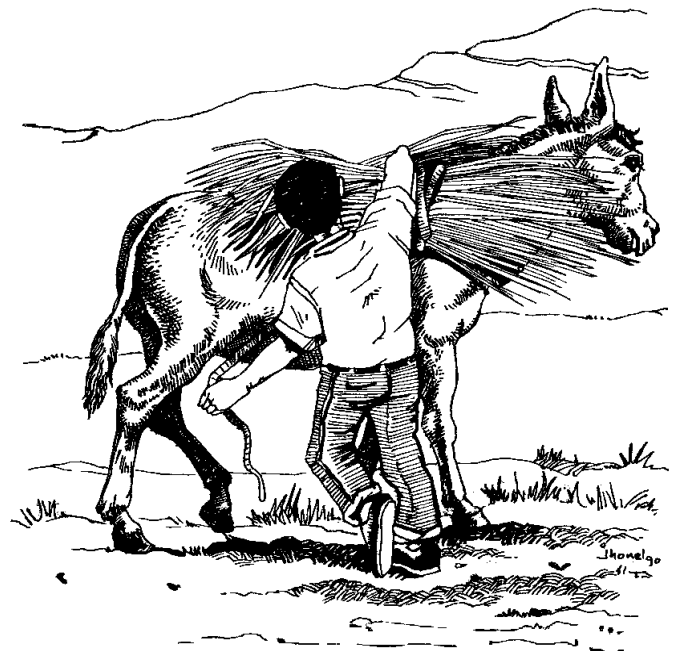
Tsaynuy kachraptinshi Allikuqa
mamanpita pakaylapa bürruta
qatirkurqa luqakunan kashqa.

3



Kuchrpäkuptinna Allikuqa fiyupa
waqarqa. Tsaymi cörrila aywarqa
mamanta wilananpaq.

10



Patsa tardiyaptinnash uqshata
cargakurkur kutirqa maman mana
maqananpaq.

7



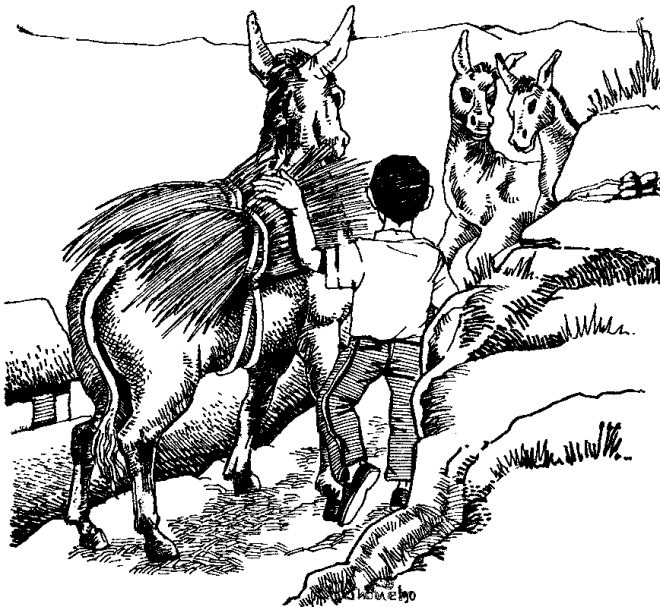
Mitsiq aywananpaq bürrunta mana tarishpan mamanqa waqarqa suwa apakunqanta yarpar.

4



Tsaynuy wilapaptin maman fiyupa waqarqa. Nirkur Allikuta janchrakurkur maman aywarqa bürrun wanushqata rikatsinanpaq.

13



Aywayyanqanchrüshi kichrkichru tinkurqa ishkay bürrukuna aywayyämuqwan.

8



Tsay bürrukunawan maqanakunqanchru Allikupa bürrunqa tunata kuchrpäkurqa.

9